



Kogitsune TP Toyokawa là lớp dạy tiếng Nhật cho trẻ em người nước ngoài chưa vững tiếng Nhật đang sống tại thành phố Toyokawa.

Tại Kogitsune, chúng tôi tổ chức lớp dự bị dành cho phụ huynh và trẻ em sẽ vào lớp 1 từ tháng 4 năm sau. Đây là lớp mà cả trẻ em hoàn toàn không hiểu tiếng Nhật và phụ huynh có thể cùng nhau học và chuẩn bị cho việc nhập học vào Tiểu học.

Thời kỳ: Thứ 3 hoặc Thứ 5 mỗi tuần, từ ngày 14/1 (Thứ 3)~3/4 (Thứ 5)

※Nếu rơi vào ngày lễ thì nghỉ

Thời gian: 16:10~17:00

Địa điểm: Lớp học Kogitsune (Tòa Prio tầng 5)

Đối tượng: Phụ huynh và trẻ em đang sống tại thành phố Toyokawa, có nguồn gốc ngoại quốc và sẽ vào Tiểu học trong vòng 6 tháng tới

Số lượng chiêu sinh: 10 suất cho mỗi thứ 3 và 5 (Ưu tiên người đến trước)

Nơi đăng ký: Phòng hợp tác Quốc tế cư dân (Điện thoại: 0533-89-2158). Hãy mang theo thẻ Zairyu của bé.

Chi phí: Miễn phí (Không mất học phí, nhưng cần 940 yên tiền phí bảo hiểm)

Ngoài ra: Bắt buộc phải có phụ huynh cùng học và phụ huynh tự đưa đón trẻ.

1. はたちつど 二十歳の集い

Buổi hội tụ tuổi 20

Liên hệ: Phòng học tập đời sống

Điện thoại: 0533-88-8035

Ngày tháng: Ngày 12/1 (Chủ nhật)

Thời gian: Các vị thuộc khu vực Tobu, Chubu, Daida, Mito, Trường THCS Kozakai được tiếp nhận từ 10:00, bắt đầu từ 10:30/ Các vị thuộc khu vực Nanbu, Seibu, Kanaya, Ichinomiya, Trường THCS Otowa được tiếp nhận từ 11:30, bắt đầu từ 12:00.

Địa điểm: Phòng lớn ở Bunka Kaikan.

Đối tượng: Chúng tôi sẽ gửi thư mời qua đường bưu điện cho người có đăng ký cư trú ở TP Toyokawa tại thời điểm ngày 1/10/2024, và sinh ra từ ngày 2/4/2004~1/4/2005. Những ai không nhận được thư mời vì lý do như đã chuyển đến thành phố khác vì lý do công việc, học tập, hoặc đang sống trong TP Toyokawa nhưng chưa đăng ký cư trú, v.v.. vẫn có thể tham dự vào ngày tổ chức buổi lễ.

Ngoài ra: Hạn chế tiếp nhận những người không thuộc đối tượng vào hội trường. Về bãi đậu xe, vui lòng sử dụng bãi đậu xe của Bunka Kaikan Dai 1/Kitagawa, Shinmichi Koen (không thể sử dụng nếu trời mưa). Vì chỗ đậu xe có hạn, nên bạn vui lòng đến bằng phương tiện giao thông công cộng hoặc đi chung xe.

2. マイナンバーカード出 張 申請サポート

Hỗ trợ đăng ký thẻ My Number

Liên hệ: Phòng Cư dân

Điện thoại: 0533-89-2272

Chúng tôi tổ chức hỗ trợ chụp ảnh và thao tác đăng ký cho những người lần đầu tiên đăng ký thẻ My Number. Chúng tôi sẽ tặng một món quà nhỏ cho những người đăng ký trong thời hạn.

Thời gian: Từ ngày 11~15/11, 10:00~15:00

Hội trường: AEON MALL Toyokawa, tầng 3, Komorebi Bridge (Shirotori-cho)

3. 自転車運転中のスマホ使用と酒気帯び運転の罰則強化

Tăng mức phạt đối với hành vi sử dụng điện thoại khi lái xe đạp và lái xe trong tình trạng khi có hơi men

Liên hệ: Phòng An toàn Cuộc sống và Nhân quyền Điện thoại: 0533-89-2149
Theo cải chính Luật Giao thông Đường bộ, từ ngày 1/11 trở đi, mức phạt đối với hành vi sử dụng điện thoại khi lái xe đạp và lái xe trong tình trạng khi có hơi men sẽ được nâng lên. Hãy tuân thủ luật lệ giao thông để phòng tránh những tai nạn nghiêm trọng. Ví dụ về mức phạt:

- Dùng điện thoại khi lái xe: Từ cải tạo dưới 6 tháng, hoặc phạt tiền dưới 100,000 yên, v.v..
- Lái xe khi có hơi men: Từ cải tạo dưới 3 năm, hoặc phạt tiền dưới 500,000 yên, v.v..

4. 児童虐待防止にご協力を

Tháng xúc tiến phòng chống ngược đãi trẻ em

Liên hệ: Phòng Hỗ trợ nuôi dạy trẻ Điện thoại: 0533-89-2133

Tháng 11 là tháng "Xúc tiến phòng chống ngược đãi trẻ em". Nếu bạn thấy trẻ có nguy cơ bị ngược đãi hoặc cho rằng trẻ đã bị ngược đãi, hãy liên hệ những nơi sau:

- Phòng tư vấn trẻ em Tổng đài hỗ trợ về ngược đãi: 189 (24h trong 365 ngày)
- Phòng tư vấn trẻ em Tổng đài tư vấn chuyên dụng: 0120-189-783 (24h trong 365 ngày).
- Trung tâm tư vấn trẻ em và người khuyết tật Higashi Mikawa: 0532-54-6465 (Ngày thường từ 8:45~17:30).
- Tòa thị chính TP Toyokawa Phòng Hỗ trợ nuôi dạy trẻ: 0533-89-2133 (Vào các ngày Thứ 7, Chủ nhật, ngày lễ, Tết, hoặc ngoài giờ hành chính, vui lòng liên hệ Phòng trực Tòa thị chính (0533-89-2111)).

5. 女性に対する暴力をなくしましょう

Cùng nhau xóa bỏ bạo lực đối với phụ nữ

Liên hệ: Phòng An toàn cuộc sống và nhân quyền Điện thoại: 0533-89-2149

Từ ngày 12~25/11 là thời gian thực hiện "Phong trào xóa bỏ bạo lực đối với phụ nữ". Bạo lực từ bạn đời/chồng (DV), tội phạm tình dục, hành vi bám đuôi, v.v.. là những vấn đề quan trọng cần được khắc phục trong xã hội bình đẳng giới. Ở thành phố, chúng tôi thực hiện "Tư vấn các lo lắng của phụ nữ" cho những phụ nữ đang gặp vấn đề. Thông tin chi tiết về cách thức đặt lịch hẹn, v.v.. vui lòng liên hệ Phòng Tư vấn cư dân (0533-89-2104). Ngoài ra, chúng tôi cũng đang tiếp nhận tư vấn trên Trung tâm tư vấn Phụ nữ của tỉnh-Trụ sở Higashi Mikawa (0532-54-5111). Xin đừng một mình lo lắng mà hãy trao đổi với chúng tôi.

6. 秋の火災予防運動

Vận động phòng chống hỏa hoạn mùa thu

Liên hệ: Trụ sở phòng cháy chữa cháy Ban dự phòng Điện thoại: 0533-89-9682

Từ ngày 9~15/11, Vận động phòng chống hỏa hoạn mùa thu sẽ được triển khai đồng thời trên toàn quốc. Chúng ta hãy chú ý đến lửa trong sinh hoạt hằng ngày, và xây dựng một môi trường không bắt lửa. Ngoài ra, để nhanh chóng phát hiện ra hỏa hoạn và lánh nạn, chúng ta hãy lắp đặt, duy trì và quản lý máy cảnh báo hỏa hoạn dùng cho nhà ở.

- Mặc áo Happi đi học

Trẻ em mẫu giáo, nhà trẻ sẽ khoác áo Happi có chữ "Cẩn thận với lửa" đến lớp.

- Đại hội Phòng cháy Thành phố Toyokawa

Vào ngày 8/11 (Thứ 6) từ 14:00, tại sảnh lớn Nhà văn hóa (Bunka Kaikan), chúng tôi sẽ tổ chức buổi lễ tuyên dương những người có công trong việc phổ cập ý thức phòng chống hỏa hoạn.

- Thu gom bình chữa cháy đã cũ

Vào ngày 8/11 (Thứ 6) từ 10:00~15:00, tại quảng trường cư dân ở Nhà văn hóa, chúng tôi sẽ thu gom bình chữa cháy không dùng nữa của các hộ gia đình bình thường. Kích thước tối đa là cỡ 20, chi phí thu gom là 1000 yên/bình. Tuy nhiên, chúng tôi không nhận những bình chữa cháy dạng xịt nén khí.

7. ワールドフェスティバル 2024 ~つなげ未来へ~

Lễ hội quốc tế 2024~Hướng đến một tương lai kết nối

Liên hệ: Hiệp hội giao lưu Quốc tế

Điện thoại: 0533-83-1571

Thời gian: Ngày 8/12 (Chủ nhật) từ 10:00~15:00

Hội trường: AEON MALL Toyokawa, tầng 1, South Court, v.v.. (Shirotori-cho)

Nội dung: Đại hội giao lưu Cosplay quốc tế, biểu diễn, ẩm thực quốc tế, v.v..

検診車によるがん検診 (冬検診)

Tầm soát ung thư bằng xe khám sức khỏe (Đợt khám mùa đông)

Liên hệ: Trung tâm Y tế Điện thoại: 0533-89-0610

Thời gian, địa điểm: Hãy xem trên trang chủ hoặc liên hệ với Trung tâm Y tế.
Danh mục tầm soát và độ tuổi đối tượng: Tầm soát lao/ung thư phổi = 16 tuổi trở lên; tầm soát ung thư dạ dày (Barium) = 44 tuổi trở lên (tuổi chẵn); tầm soát ung thư đại tràng = từ 40 tuổi trở lên; tầm soát ung thư vú (chụp nhũ ảnh) = phụ nữ từ 40 tuổi trở lên (tuổi chẵn); tầm soát ung thư cổ tử cung = phụ nữ từ 20 tuổi trở lên (tuổi chẵn); tầm soát ung thư tuyến tiền liệt = nam từ 50~70 tuổi (tuổi chẵn); tầm soát bệnh loãng xương = từ 30 tuổi trở lên.

Đối tượng: Những người sống trong nội thành, đạt độ tuổi đối tượng của các mục tầm soát tại thời điểm ngày 1/4/2025 (trừ những người có cơ hội khám sức khỏe tại nơi làm việc, v.v.).

Chi phí: Miễn phí

Đăng ký: Từ ngày 6/11 (Thứ 4), ưu tiên tiếp nhận trên trang web thành phố. Từ ngày 7/11 (Thứ 5) trở đi chúng tôi cũng tiếp nhận qua điện thoại (0533-95-0075).

Ngoài ra: Chúng tôi sẽ gửi thư hướng dẫn chi tiết đến những ai đã đăng ký vào sau đó. Nếu bạn có phiếu khám miễn phí ung thư vú/ung thư cổ tử cung (được gửi vào tháng 6), thì có thể được kiểm tra dù không thuộc độ tuổi đối tượng. Ngoài ra, khám buổi chiều chỉ dành cho nữ giới.

※Tùy theo ngày mà chúng tôi sẽ nhận giữ trẻ từ 1 tuổi đến tuổi chưa đi học (ưu tiên 10 người đến trước). Những người có nhu cầu vui lòng đăng ký trước 1 tuần trở lên.

Bác sĩ trực cấp cứu tháng 11

11月の救急当直医

Vui lòng kiểm tra lại thời gian tiếp nhận trước khi đến khám. Danh sách phòng khám/ bệnh viện trực cấp cứu có thể thay đổi. Vui lòng liên hệ trước đến **Sở Cứu hỏa (0533-89-0119)** để xác nhận.

Khoa nội, khoa nhi (Naika, Shonika)
(内科・小児科)**Ngày thường:** 19:30 ~ 22:30**Thứ 7:** 14:30 ~ 17:30 ・ 18:45 ~ 22:30**Chủ nhật, ngày lễ:** 8:30 ~ 11:30 ・ 12:45 ~ 16:30 ・ 17:45 ~ 22:30

Phòng khám vào ngày nghỉ và ban đêm (Hagiyama cho)	0533-89-0616
--	--------------

Hàng ngày: 23:00 ~ 8:00

Bệnh viện Nhân dân Toyokawa (Yawata cho)	0533-86-1111
--	--------------

Khoa ngoại (Geka)
(外科)**Thứ 7:** Tiếp nhận từ sau khi kết thúc thời gian khám chữa bệnh đến 18:00**Chủ nhật, ngày lễ:** Tiếp nhận từ 10:00 ~ 18:00

Ngày 2	Thứ 7	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331
Ngày 3	Chủ nhật	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777
Ngày 4	Thứ 2	Miyachi Byoin (Toyokawa cho)	0533-86-7171
Ngày 9	Thứ 7	Toyokawa Noshinkei Geka Clinic (Yotsuya cho)	0533-56-8781
Ngày 10	Chủ nhật	Higuchi Byoin (Suwa)	0533-86-8131
Ngày 16	Thứ 7	Kaito Clinic (Toyokawa Sakaemachi)	0533-86-3300
Ngày 17	Chủ nhật	Toyokawa Sakura Byoin (Ichida cho)	0533-85-6511
Ngày 23	Thứ 7	Goto Byoin (Sakuragi dori)	0533-86-8166
Ngày 24	Chủ nhật	Kachi Byoin (Ko cho)	0533-88-3331
Ngày 30	Thứ 7	Osaki Seikei Rihabiri (Osaki cho)	0533-84-8261

Ngày thường: Sau khi kết thúc thời gian khám chữa bệnh đến 8:00**Thứ 7, Chủ nhật, ngày lễ:** 18:00 ~ 8:00

Bệnh viện Nhân dân Toyokawa (Yawata cho)	0533-86-1111
--	--------------

Nha khoa (Shika)
(歯科)**Ngày thường, Thứ 7:** 20:00 ~ 22:30**Chủ nhật, ngày lễ:** 9:00 ~ 11:30

Phòng khám Nha khoa TP Toyokawa (Suwa)	0533-84-7757
--	--------------

Phụ khoa (Fujinka)
(婦人科)

Tiếp nhận từ 9:00 ~ 16:30

Ngày 10	Chủ Nhật	River Bell Clinic (Honnogahara)	0533-85-3232
---------	----------	---------------------------------	--------------

Khoa mắt (Ganka)
(眼科)

Tiếp nhận từ 15:00 ~ 17:00

Ngày 16	Thứ 7	Ganka Minami Eye Clinic (Suwa)	0533-95-0606
---------	-------	--------------------------------	--------------

Khoa tai mũi họng (Jibika)
(耳鼻科)

Tiếp nhận từ 19:00 ~ 21:00

Ngày 3	Chủ Nhật	Itaya Jibi Inkoka (Baba cho)	0533-89-8733
Ngày 10	Chủ Nhật	Akebonocho Jibi Inkoka (Higashi Akebono cho)	0533-83-3341
Ngày 17	Chủ Nhật	Ito Iin (Shimonagayama cho)	0533-86-2637
Ngày 24	Chủ Nhật	Sogo Aoyama Byoin (Kozakai cho)	0533-73-3777

Khoa tiết niệu (Hinyokika)
(泌尿器科)

Tiếp nhận từ 18:00 ~ 20:00

Ngày 9	Thứ 7	Shiraya Iin (Ichinomiya cho)	0533-93-2310
--------	-------	------------------------------	--------------

Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài

Phòng hợp tác quốc tế cư dân thành phố Toyokawa

Thời gian tiếp nhận: Từ thứ hai đến thứ sáu, từ 8:30 đến 17:15

Số điện thoại: 0533-89-2158

Trang web: <https://www.city.toyokawa.lg.jp/vietnamese/>

Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Toyokawa

Thời gian tiếp nhận: Từ thứ 2 đến thứ 6, từ 8:30 đến 17:15

Số điện thoại: 0533-83-1571 (Tiếng Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha, Anh, Trung Quốc)

Dân số thành phố Toyokawa tại thời điểm ngày 1 tháng 10 năm 2024: 183.812 người

◎ Người nước ngoài: 8.497

◎ Brazil: 3.057

◎ Việt Nam: 1.864

◎ Philippines: 921

◎ Indonesia: 503

◎ Peru: 475

◎ Trung Quốc: 447

◎ Hàn Quốc: 439

◎ Nepal: 227

◎ Myanmar: 117

◎ Campuchia: 73

◎ Khác: 374

Bản tin Toyokawa Koho Toyokawa 広報とよかわ ベトナム語

Toyokawa shi Shimin Kyodo Kokusai Ka 豊川市市民協働国際課

Tel: 0533-89-2158 Fax: 0533-95-0010 e-mail: kyodokokusai@city.toyokawa.lg.jp